

La Créamobile

Atelier mobile de création

gratuit

Un moment pour
créer,
rencontrer
d'autres
habitants
du quartier
s'amuser,



Place de la Navigation

Tous les mercredis
du 10 avril au 16 octobre 2019 de 16h à 18h
Par tous les temps | Pause en juillet
sans inscription | pour toutes et tous
animation offerte par l'association

association
**les créa
teliers**

14, rue du Léman | 1201 Genève
Tél. 022 732 31 11 | www.lescreateliers.ch

les enfants restent sous la responsabilité
de l'adulte accompagnant

AVEC · LE · SOUTIEN
· · · · · DE · LA
VILLE · DE · GENÈVE



TALLER MÓVIL DE CREACIÓN | gratis |

Un momento para crear, encontrar a otros / otras habitantes del barrio y divertirse
plaça de la Navigation

todos los miércoles desde el 10 de abril hasta el 16 de octubre 2019
desde las 16 hasta las 18 (pausa en julio)

No inscripción, para todas y todos | no importe el clima

Los niños quedan bajo la responsabilidad de sus padres

ATELIÊ ITINERANTE/AMBULANTE DE CRIAÇÃO | Grátis |

Um momento para criar, conhecer outros habitantes do bairro e divertir-se
Place de la Navigation



Todas as quarta-feiras a partir do 10 de abril
até ao 16 de outubro

das 16h às 18h (pausa/interrupção
durante o mês de julho)

Sem inscrição prévia, para todas e todos

Independentemente das condições atmosféricas
As crianças permanecem sob a responsabilidade
do adulto acompanhante

MOBILE CREATIVE WORKSHOP | Free |

A moment to create, meet other residents
(Pâquis) and to have fun

Place de la Navigation

Every Wednesday from April 10 to October 16,

2019 from 16:00 to 18:00 (break in July)

For all. No registration needed | Sunny or rainy

The children remain under the responsibility of the accompanying adult

ورشة عمل متنقلة للإبداع

بجاناً

لحظة للإبداع والتعرّف على أشخاص آخرين

Place de la Navigation (Pâquis)

كل يوم أربعاء ابتداءً من 10 أبريل إلى 16 أكتوبر 2019 ، من الساعة 16:00 حتى الساعة 18:00

(إستراحة في يوليو)

الدعوة للجميع، لا حاجة للتسجيل ولا يهم اذا كان الجو مشمس او ممطر

يبقى الأطفال تحت مسؤولية المرافقين الراشدين.

PUNËTORI MOBILE IKRIJIMIT | Falas |

Një moment përtë krijuar

Takimin enjerëzve në lagje përtu argëtuar

Place de la Navigation

Çdo të merkure nga 10 prill dhe 16 tetor 2019 në ora 4 deri 6 ona

Pushim në korrik